

Lubrificatore a scatola modulare

3A2843H

IT

Contenitore di fluido utilizzato con le pompe per lubrificatore a scatola alimentate ad aspirazione, gravità o pressione GBL7500 per l'erogazione di oli e lubrificanti non corrosivi e non abrasivi. Esclusivamente per uso professionale.

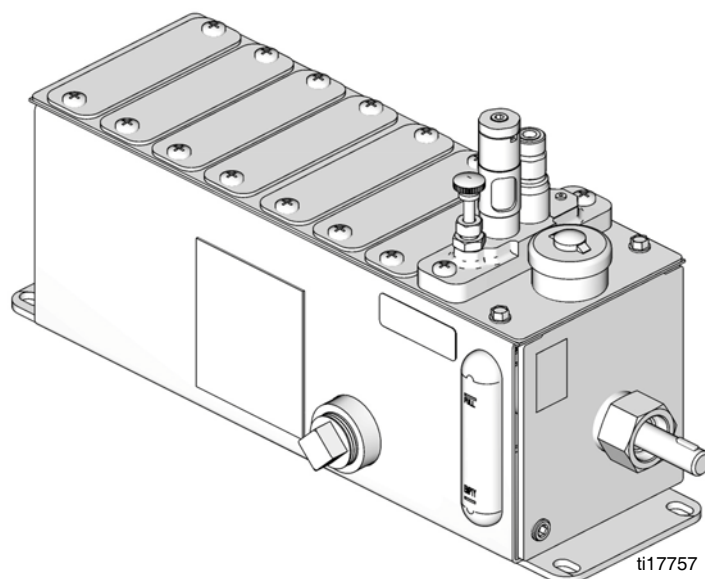
Vedere Dati tecnici, pagina 13 per le pressioni massime in uscita per ogni stazione pompa.



Importanti istruzioni sulla sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale e nel manuale d'istruzioni della pompa. Conservare tutte le istruzioni.

Consultare pagina 2 per informazioni sui numeri delle parti.



Codice

Utilizzare la legenda per codice parte seguente per individuare ciascun componente del sistema. Il codice di ciascuna opzione che compone il numero parte è fornito nelle tabelle seguenti. Ad esempio MBB1DE è una Scatola modulare; serbatoio da 6 pinte (2,84 l) (massimo 3 stazioni di pompaggio e nessuna base di montaggio del motore); pompa alimentata ad aspirazione 3/16; 3 pompe e trasmissione rotante diretta.

NOTA: Alcune configurazioni della pompa non sono disponibili. Contattare il servizio clienti Graco o il distributore Graco più vicino per ricevere assistenza.

Legenda codice parte: **M B A - B - C - D**
Esempio parti: **M B B - 1 - D - E**

MB = identifica la pompa come una parte MB Graco

Opzione A: Dimensioni del serbatoio e base di montaggio del motore

Codice	Dimensioni del serbatoio in pinte (litri)	Numero massimo delle stazioni pompa	Base di montaggio del motore
A	4 (1,89)	2	ND
B	6 (2,84)	3	ND
C	8 (3,79)	5	ND
D	12 (5,68)	8	ND
E	16 (7,57)	12	ND
F	24 (11,36)	16	ND
G	32 (15,14)	20	ND
H	40 (18,93)	24	ND
J	4 (1,89)	2	X
K	6 (2,84)	3	X
L	8 (3,79)	5	X
M	12 (5,68)	8	X
N	16 (7,57)	12	X
P	24 (11,36)	16	X
R	32 (15,14)	20	X
S	40 (18,93)	24	X

Opzione B: Pompa GBL7500 e controller del livello

Codice	Descrizione
0♦	Nessuna pompa
1♦	Pompa alimentata ad aspirazione 3/16
2♦	Pompa alimentata ad aspirazione 1/4
3♦	Pompa alimentata ad aspirazione 3/8
4	Pompa alimentata ad aspirazione 3/16 con controller del livello RENS
5	Pompa alimentata ad aspirazione 1/4 con controller del livello RENS
6	Pompa alimentata ad aspirazione 3/8 con controller del livello RENS
7	Pompa alimentata ad aspirazione 3/16 con controller del livello GARZO (Classe 1, gruppo D)
8	Pompa alimentata ad aspirazione 1/4 con controller del livello GARZO (Classe 1, gruppo D)
9	Pompa alimentata ad aspirazione 3/8 con controller del livello GARZO (Classe 1, gruppo D)

Opzione C: Quantità di pompe

Codice	Quantità	Codice	Quantità
A	0	N	12
B	1	P	13
C	2	R	14
D	3	S	15
E	4	T	16
F	5	U	17
G	6	V	18
H	7	W	19
J	8	X	20
K	9	Y	21
L	10	Z	22
M	11		

Opzione D: Tipo di trasmissione

Codice	Descrizione	Lato trasmissione	
		Sinistra	Destra
A♦	Presa diretta girevole		X
B	Cricchetto finale (senza braccio di trasmissione) - ingresso massimo 800 giri/min		X
C	Cricchetto rotante finale 37,5:1 ingresso massimo 800 giri/min		X
D	Cricchetto rotante finale 75:1 ingresso massimo 800 giri/min		X
E♦	Presa diretta girevole	X	
F	Cricchetto finale (senza braccio di trasmissione) - ingresso massimo 800 giri/min	X	
G	Cricchetto rotante finale 37,5:1 ingresso massimo 800 giri/min	X	
H	Cricchetto rotante finale 75:1 ingresso massimo 800 giri/min	X	
J	Rotante finale a doppia riduzione, 25:1		X
K	Rotante finale a doppia riduzione, 50:1		X
L	Rotante finale a doppia riduzione, 100:1		X
M	Rotante finale a doppia riduzione, 200:1		X
N	Rotante finale a doppia riduzione, 400:1		X
P	Rotante ad angolo destro 25:1		X
R	Rotante ad angolo destro 50:1		X
S	Rotante ad angolo destro 188:1		X
T	Rotante ad angolo destro 375:1		X
U	Riduttore a ingranaggi rapporto 100:1		X
V	Riduttore a ingranaggi rapporto 150:1		X
W	Riduttore a ingranaggi rapporto 200:1		X
X	Riduttore a ingranaggi rapporto 300:1		X
Y	Riduttore a ingranaggi rapporto 400:1		X
Z	Rotante ad angolo sinistro 188:1	X	

♦ Le configurazioni contenenti queste selezioni da Opzione B e da Opzione D sono certificate CE e ATEX.



II 2 G Ex h T6 Gb

Avvertenze

Le avvertenze seguenti sono correlate all'impostazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione della presente apparecchiatura. Il simbolo con il punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Quando tali simboli sono presenti nel manuale, fare riferimento alle Avvertenze qui riportate. Simboli di pericolo specifici del prodotto e avvertenze non trattate in questa sezione potrebbero comparire all'interno del presente manuale laddove applicabili.

 AVVERTENZA	
 	PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE Porre estrema attenzione quando nell'area di lavoro sono presenti fluidi infiammabili, quali benzina e liquido lavavetri, perché i vapori prodotti possono incendiarsi o esplodere. Per prevenire incendi ed esplosioni: • Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate. • Eliminare tutte le fonti di incendio, come le sigarette e le lampade elettriche portatili. • Mantenere l'area di lavoro libera da detriti e altri materiali inclusi stracci o contenitori di solventi e benzina aperti. • Non collegare o scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere luci in presenza di fumi infiammabili. • Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. • Utilizzare solo flessibili collegati a terra. • Interrompere immediatamente le attività in caso di scintille elettrostatiche o di scossa elettrica. Non utilizzare l'apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e corretto. • Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.
 	PERICOLO DI INIEZIONE SOTTO PELLE Fluido ad alta pressione dal dispositivo di erogazione, perdite nei flessibili o componenti rotti possono lesionare la pelle. Tali lesioni possono avere l'aspetto di semplici tagli ma, in realtà, si tratta di gravi lesioni che possono portare ad amputazioni. Richiedere intervento chirurgico immediato. • Non puntare mai il dispositivo erogatore verso persone o su una parte del corpo. • Non appoggiare la mano sopra l'uscita del fluido. • Non interrompere né deviare perdite con la mano, il corpo, i guanti o uno straccio. • Seguire la Procedura di scarico della pressione quando si arresta l'erogazione e prima di pulire, verificare o riparare l'apparecchiatura. • Serrare tutti i raccordi del fluido prima di utilizzare l'apparecchiatura. • Controllare ogni giorno i tubi flessibili e gli accoppiamenti. Sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate.



AVVERTENZA



PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA

L'utilizzo non corretto può causare gravi lesioni o morte.

- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol.
- Non superare la pressione di esercizio o la temperatura massima del componente di sistema con il valore nominale minimo. Fare riferimento ai **Dati tecnici** di tutti i manuali delle apparecchiature.
- Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento ai Dati tecnici di tutti i manuali delle apparecchiature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere le schede di sicurezza del materiale (MSDS) al distributore o al rivenditore.
- Non lasciare l'area di lavoro mentre l'apparecchiatura è in funzione o sotto pressione.
- Spegnerla tutta l'apparecchiatura e seguire la **Procedura di scarico della pressione** quando la stessa non è in uso.
- Verificare l'attrezzatura quotidianamente. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali del produttore.
- Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni possono rendere nulle le certificazioni e creare pericoli per la sicurezza.
- Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, rivolgersi al distributore.
- Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti mobili e superfici calde.
- Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili né utilizzarli per tirare l'apparecchiatura.
- Tenere bambini e animali lontani dall'area di lavoro.
- Seguire tutte le normative in vigore in materia di sicurezza.



PERICOLO DA PARTI MOBILI

Le parti mobili possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo.

- Tenersi lontani dalle parti in movimento.
- Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o se sprovvista di coperchi.
- L'apparecchiatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire interventi di controllo, spostamento o manutenzione dell'apparecchiatura, attenersi alla **Procedura di scarico della pressione** e scollegare tutte le fonti di alimentazione.

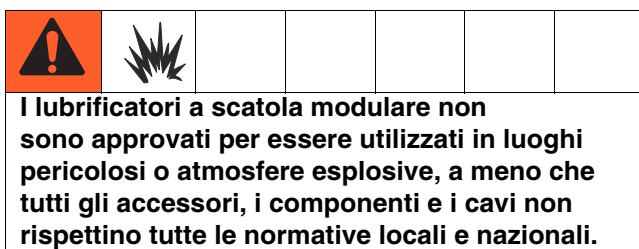


DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Quando ci si trova nell'area di lavoro, indossare un'adeguata protezione per prevenire lesioni gravi, incluse lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. Tali dispositivi di protezione includono, ma solo a titolo esemplificativo:

- Occhiali protettivi e protezioni acustiche.
- Respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del produttore del fluido e del solvente.

Installazione



Identificazione dei componenti

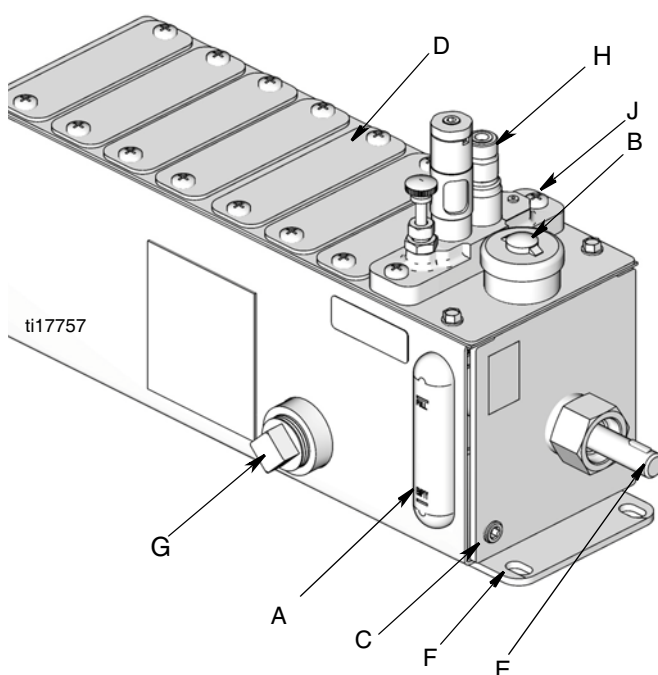


FIG. 1

Legenda:

- A Spia visiva
- B Cappuccio di riempimento
- C Tappo di drenaggio
- D Vuoto della pompa
- E Albero di trasmissione (con chiave di woodruff)
- F Fori di montaggio
- G Tappo accessorio (porta del riscaldatore)
- H Pompa (non su tutti i modelli)*
- J Vite di montaggio

* La Pompa per lubrificatore a scatola GBL7500 e la Pompa con controllo rotazione dell'albero e livello minimo GBL sono disponibili presso Graco. Vedere Accessori/altri accessori, a pagina 12 per informazioni su questo tipo di pompe e il relativo manuale d'istruzioni.

Messa a terra

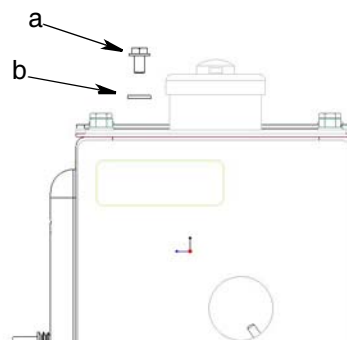
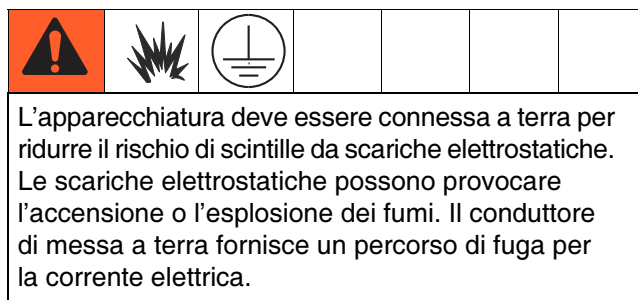


FIG. 2

1. Allentare la vite di messa a terra (a) (FIG. 2) e posizionare un'estremità di un filo di messa a terra da almeno 1,5 mm (12 gauge) tra la vite di messa a terra e la rondella (b).
2. Serrare bene la vite di messa a terra (a).
3. Collegare l'altra estremità del filo a una messa a terra efficace.

Procedura di installazione

Le lettere di riferimento utilizzate nelle seguenti istruzioni fanno riferimento a FIG. 1.

1. Selezionare una superficie di montaggio che soddisfi quanto segue:
 - È in grado di sostenere il peso del serbatoio e del fluido quando è riempito fino alla capacità massima.

NOTA: Ove possibile, montarlo su una superficie che subisce vibrazioni minime o non subisce vibrazioni.

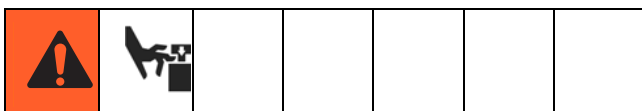
 - Consente il facile accesso al lubrificatore per riempire il serbatoio e per eseguire la manutenzione periodica.
 - Il lubrificatore deve essere collegato a un'origine di messa a terra.
2. Installare il serbatoio sulla superficie di montaggio. Vedere il diagramma dei fori di montaggio nella sezione Serbatoio e dimensioni di montaggio del presente manuale, pagina 14.

3. Installare i bulloni attraverso fori (F) nella staffa di montaggio del serbatoio e serrarli bene.
4. Rimuovere il tappo di riempimento (B) e riempire il serbatoio di fluido pulito e filtrato finché non raggiunge la linea di riempimento nella spia visiva.

NOTA:

- Filtrare l'olio con un filtro da massimo 25 micron. A seconda dei requisiti dei macchinari potrebbe essere necessario mantenere un livello di pulizia maggiore.
- È fornito un tappo della pompa da installare su tutte le stazioni pompa inutilizzate.
- Fare riferimento al manuale d'istruzioni della pompa per le istruzioni su **installazione e adescamento** della pompa. (vedere pagina 12 per informazioni sul modello della pompa Graco).

Meccanismo di trasmissione



Un albero del diametro di 5/8 pollici è fornito per collegare il lubrificatore a un'alimentazione rotante. Una chiave di woodruff e una sede per la chiave sono fornite sull'albero per favorire il collegamento di questa alimentazione.

Durante l'installazione, installare le protezioni intorno a tutte le componenti della trasmissione.

Avviso

La velocità consigliata dell'albero a camme del lubrificatore a scatola è di 3 - 50 giri/min. Non superare il valore massimo di 50 giri/min per evitare di danneggiare la pompa.

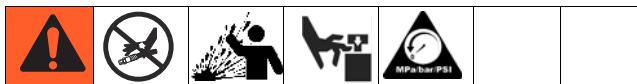
Riempimento del serbatoio

Se necessario, riempire il serbatoio del lubrificatore con del lubrificante pulito e filtrato finché non raggiunge la linea di riempimento sulla spia visiva. Sul serbatoio è presente un misuratore visivo del livello per monitorare il livello del fluido. Il livello dell'olio non dovrebbe scendere al di sotto della linea che indica un serbatoio vuoto.

Procedura di scarico della pressione



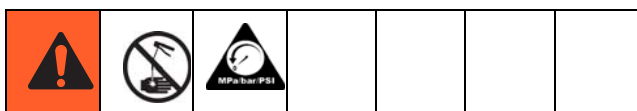
Attenersi alla Procedura di scarico della pressione ogni qualvolta è visibile questo simbolo.



L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare danni seri causati dal fluido pressurizzato, ad esempio iniezioni alla pelle, dallo spruzzo di fluido e da parti in movimento, seguire la procedura di scarico della pressione quando si smette di erogare e prima di pulire, verificare o eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.

1. Arrestare la pompa lubrificatore.
2. Se installata, chiudere la valvola di alimentazione dell'olio situata a monte della pompa.
3. Se installata, aprire la valvola di drenaggio situata a valle della pompa.
4. Stappare lentamente gli attacchi della linea del fluido per rilasciare la pressione.

Riparazione/manutenzione



1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione** prima di eseguire qualsiasi procedura di riparazione.
2. Il funzionamento del lubrificatore può essere verificato osservando il flessibile di gocciolamento situato all'interno del pozzetto della spia visiva della pompa.
 - Se si mantiene la portata di pompaggio corretta, non è necessaria alcuna manutenzione oltre al riempimento periodico del serbatoio.
 - Se il pozzetto della spia visiva si prosciuga o non si osserva alcun flusso, fare riferimento alla sezione Ricerca e riparazione guasti a pagina 8.
3. Ispezionare la scatola per verificare la presenza di componenti usurati o danneggiati. Sostituirli se necessario.

4. Pulire periodicamente il lubrificatore per eliminare la contaminazione che potrebbe essersi verificata nell'olio. Per farlo:
 - a. Drenare il serbatoio rimuovendo il tappo di drenaggio (C) (FIG. 1). Smaltire l'olio secondo tutte le normative relative alla sicurezza applicabili.
 - b. Rimuovere tutte le unità di pompaggio.
 - c. Pulire le pompe e il serbatoio strofinando via tutti i corpi estranei, versandoli nel solvente e asciugandoli con aria compressa.
 - d. Sostituire le unità di pompaggio. Serrare le viti di montaggio (J) a una coppia di 110 in. lb $\pm$ 10 in. lb. (12,43 N.m $\pm$ 1,13 N.m).
 - e. Applicare del sigillante per filettature (fornito dall'utente) sul tappo di drenaggio (C) (FIG. 1) e posizionarlo nuovamente. Applicare una coppia di 35 in. lb $\pm$ 5 in. lb. (3,95 N.m $\pm$ 0,6 N.m).
 - f. Riempire il serbatoio. (Vedere Riempimento del serbatoio a pagina 6).

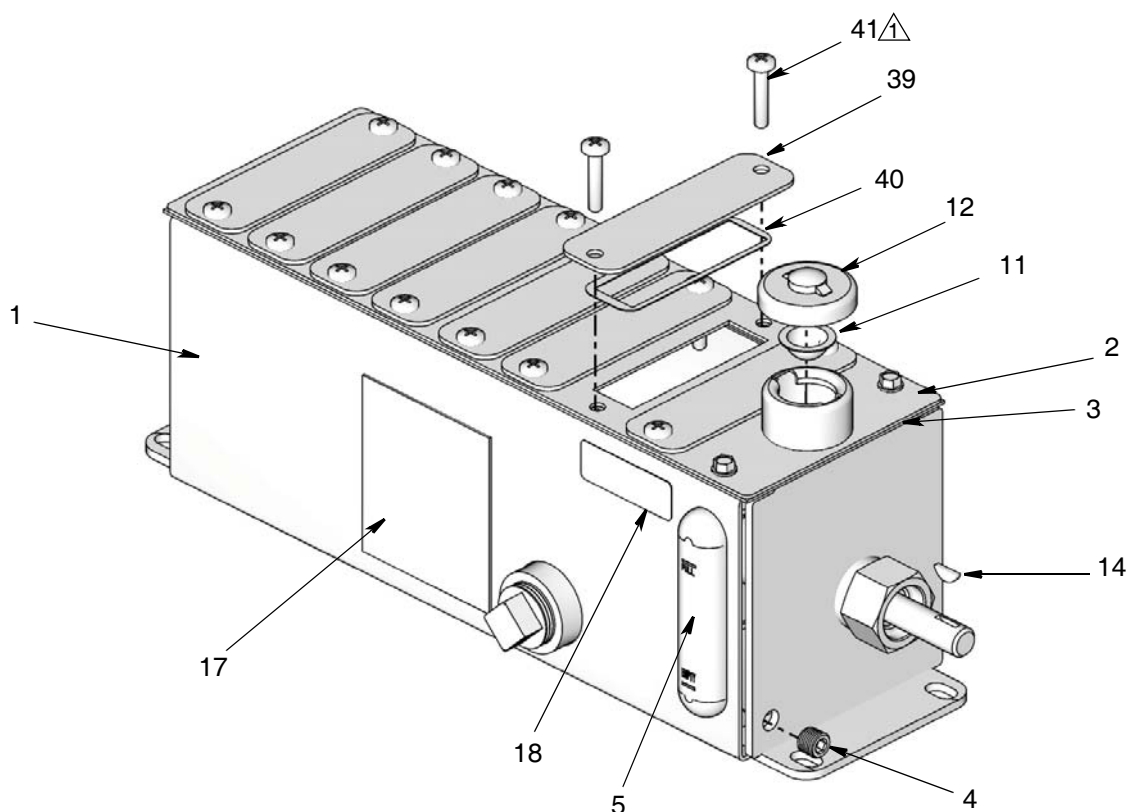
Risoluzione dei problemi



PROBLEMA	Causa	Soluzione
Il pozzetto visivo si prosciuga	Livello dell'olio basso nel serbatoio	Aggiungere olio. Vedere Riempimento del serbatoio a pagina 6.
	Problema della pompa	Fare riferimento alla sezione Ricerca e riparazione guasti del manuale d'istruzioni della pompa.
Nessun flusso dalle uscite della pompa	Livello dell'olio basso nel serbatoio	Aggiungere olio. Vedere Riempimento del serbatoio a pagina 6.
	L'albero a camme non ruota perché l'alimentazione rotante è difettosa	Sostituire l'alimentazione rotante.
	L'albero a camme non ruota perché la connessione dell'alimentazione rotante è difettosa	Riparare la connessione tra l'alimentazione rotante e la scatola del lubrificatore.
	Albero a camme rotto	Sostituire la scatola del lubrificatore.
	Problema della pompa	Fare riferimento alla sezione Ricerca e riparazione guasti del manuale d'istruzioni della pompa.
Perdite da sotto la pompa	Guarnizione difettosa	Sostituire la guarnizione.
Perdite dal tappo accessorio del serbatoio	Sigillante per filettature insufficiente	Pulire e sostituire il sigillante per filettature (fornito dall'utente).
Perdite dal tappo di drenaggio del serbatoio		

Parti semplici della scatola

Modello: MBD0AA in figura



▲ Applicare una coppia di 110 in. lb $\pm$ 10 in. lb.
(12,43 N.m $\pm$ 1,13 N.m)

Rif	Codice	Descrizione	Qtà	Rif	Codice	Descrizione	Qtà
1		SERBATOIO	1	5		SPIA VISIVA, livello	1
2		COPERCHIO, gruppo	1	11	557149	FILTRO, filtro	1
3		GUARNIZIONE, serbatoio, coperchio	1	12	557171	COPERCHIO, olio, foro	1
	558193	GUARNIZIONE, serbatoio, 4 pt, 2 stazioni		14	555377	CHIAVE, n. 3 USA 404 Woodruff	
	558194	GUARNIZIONE, serbatoio, 6 pt, 3 stazioni			556368	CHIAVE, n. 5 USA 405 Woodruff	1
	556737	GUARNIZIONE, serbatoio, 8 pt, 5 stazioni		17▲	16G243	ETICHETTA, pericolo, Modelli CE e Atex	1
	556738	GUARNIZIONE, serbatoio, 12 pt, 8 stazioni			16P808	ETICHETTA, pericolo, non CE né Atex	1
	556739	GUARNIZIONE, serbatoio, 16 pt, 12 stazioni		18	16P807	ETICHETTA, massima pressione di esercizio	1
	556740	GUARNIZIONE, serbatoio, 24 pt, 16 stazioni		39	557128	PIASTRA, chiusura	*
	556741	GUARNIZIONE, serbatoio, 32 pt, 20 stazioni		40	556732	GUARNIZIONE	*
	558195	GUARNIZIONE, serbatoio, 40 pt, 24 stazioni		41	119426	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale	*
4	557391	TAPPO, tenuta a secco, 1/4 NPTF	2	* Per le quantità, vedere Codici parte, pagina 2.			
				▲ Le etichette di pericolo e di avvertenza, le targhette e le schede di sostituzione sono disponibili gratuitamente.			

Accessori

						
I lubrificatori a scatola modulare non sono approvati per essere utilizzati in luoghi pericolosi o atmosfere esplosive, a meno che tutti gli accessori, i componenti e i cavi non rispettino tutte le normative locali e nazionali.						

Pompe* - Certificate CE e ATEX

Codice	Descrizione	Caratteristiche speciali / Note
24J391	Pompa alimentata ad aspirazione 3/16"	Disponibile come opzione configurata. Vedere Opzione B, pagina 2.
24J392	Pompa alimentata ad aspirazione 1/4"	Disponibile come opzione configurata. Vedere Opzione B, pagina 2.
24J393	Pompa alimentata ad aspirazione 3/8"	Disponibile come opzione configurata. Vedere Opzione B, pagina 2.
24J394	Pompa alimentata a gravità 3/16"	Non disponibile come opzione configurata.
24J395	Pompa alimentata a gravità 1/4"	Non disponibile come opzione configurata.
24J396	Pompa alimentata a gravità 3/8"	Non disponibile come opzione configurata.
24J397	Pompa alimentata a pressione 3/16"	Non disponibile come opzione configurata.
24J398	Pompa alimentata a pressione 1/4"	Non disponibile come opzione configurata.
24J399	Pompa alimentata a pressione 3/8"	Non disponibile come opzione configurata.
24K466	Pompa di allarme	Non disponibile come opzione configurata.
		Rileva la rotazione dell'albero e il livello dell'olio.
		Il funzionamento del pressostato dipende dalla rotazione dell'albero e dal livello dell'olio adeguato. NOTA: Interruttore di pressione non incluso.

* Fare riferimento al manuale di istruzioni della pompa 3A2257.

Motori

Codice	Cavalli motore	Giri/ min	Tensione	Hertz	Fase	Isolamento	Tipo	Servizio	Armadio	Struttura	Caratteristiche speciali
557270	1/2	1725	230/460	60	3	Classe B	Polifasico	Continuo	TENV	56C	Cuscinetti a sfera NEMA B
557271	1/2	1725	115/230	60	1	Classe B	Condensatore, avvio	Continuo	TEFC	56C	Cuscinetti a sfera NEMA B
558289	1/4	1725	115/230	60	1	Classe B	Condensatore, avvio	Continuo	TENV	56	Cuscinetti a sfera NEMA B
558290	1/4	1725	230/460	60	3	Classe F	Polifasico		TENV	FB56	Non ventilato
558291	1/2	1725	230/460	60	3	Classe B	Polifasico	Continuo	XPFC	56C	Cuscinetti a sfera NEMA B
558292	1/3	1725	230/460	60	3	Classe A	Polifasico	Continuo		56	Antiesplorione Classe 1, Gruppo D
558293	1/3	1725	115/230	60	1	Classe B	Condensatore, avvio	Continuo	TENV	56	Antiesplorione Classe 1, Gruppo D
558294	1/2	1725	115/230	60	1	Classe FJ	Condensatore, avvio	Continuo			Cuscinetti a sfera NEMA B
558295	1/2	1725	230/460	60	3	Classe BJ	Polifasico	Continuo		56C	Antiesplorione Classe 1 Gruppo C e D
											Antiesplorione Classe 2 Gruppo F e G
											Uso esterno e chimico (SXT)
											Raffreddato a ventola
											Isolamento per ambiente tropicale (Anti funghi)
											Antiesplorione Classe 1 Gruppo C e D
											Antiesplorione Classe 2 Gruppo F e G
											Uso esterno e chimico (SXT)
											Raffreddato a ventola
											Isolamento per ambiente tropicale (Anti funghi)
											Protetta da sovraccarico termico
											Classe temperatura T3C

Riscaldatori elettrici

Codice	Tensione	Watt	Tensione termostatica	Intervallo di temperatura	Densità watt	Classificazione area pericolosa	Dimensioni del serbatoio in pinte (litri)	Numero di riscaldatori richiesti
564058	115	150	115/230	Da -100°F a 500°F (Da 38°C a 260°C)	20 w/in ²	Classe 1 gruppo D	4 (1,89)	N/D*
							6 (2,84)	1
							8 (3,79)	1
							12 (5,68)	1
							16 (7,57)	2
							24 (11,36)	2
							32 (15,14)	3
557207	12	200	120	Da 60°F a 240°F (Da 16°C a 116°C)	22 w/in ²	Classe 1, gruppo B	4 (1,89)	N/D*
							6 (2,84)	1
							8 (3,79)	1
							12 (5,68)	1
							16 (7,57)	2
							24 (11,36)	2
							32 (15,14)	3
							40 (18,93)	3
							4 (1,89)	N/D*
							6 (2,84)	1
							8 (3,79)	1
							12 (5,68)	1
							16 (7,57)	2
							24 (11,36)	2
							32 (15,14)	3
							40 (18,93)	3

* I riscaldatori elettrici non sono disponibili nelle dimensioni di serbatoi da 4 pinte (1,89 l).

Il riscaldatore elettrico 557207 non può essere utilizzato con le seguenti configurazioni: MBB3-5**, MBC3-5**, MBD3-5**, MBJ3-5**, MBK3-5**, MBL3-5**.

Altri accessori

Codice	Descrizione	Caratteristiche speciali / Note
563005	Braccio di trasmissione	Da usare nelle trasmissioni a cricchetto finale. Opzione D, codici B o F, pagina 2
559037	Alimentazione a gravità	Montata sull'ultima stazione pompa dal lato opposto rispetto alla trasmissione.
		Eccetto quando la pompa di allarme è in uso, in tal caso questa opzione è montata nella penultima stazione pompa.
563026	Alimentazione pressurizzata	Montata sull'ultima stazione pompa dal lato opposto rispetto alla trasmissione.
		Eccetto quando la pompa di allarme è in uso, in tal caso questa opzione è montata nella penultima stazione pompa.
563013	Interruttore basso livello	Polo singolo, doppio colpo.
		Soddisfa i requisiti antiesplorazione Classe 1 Gruppo C e D.
		Soddisfa i requisiti antiesplorazione Classe 2 Gruppo E, F e G.
		Montata sull'ultima stazione pompa dal lato opposto rispetto alla trasmissione.
		Eccetto quando la pompa di allarme è in uso, in tal caso questa opzione è montata nella penultima stazione pompa.
564015	Interruttore basso livello	Polo singolo, colpo singolo.
		La classificazione elettrica N.C. è di 10 watt a 120 V CA (minimo).
		Montata sull'ultima stazione pompa dal lato opposto rispetto alla trasmissione.
		Eccetto quando la pompa di allarme è in uso, in tal caso questa opzione è montata nella penultima stazione pompa.

Dati tecnici

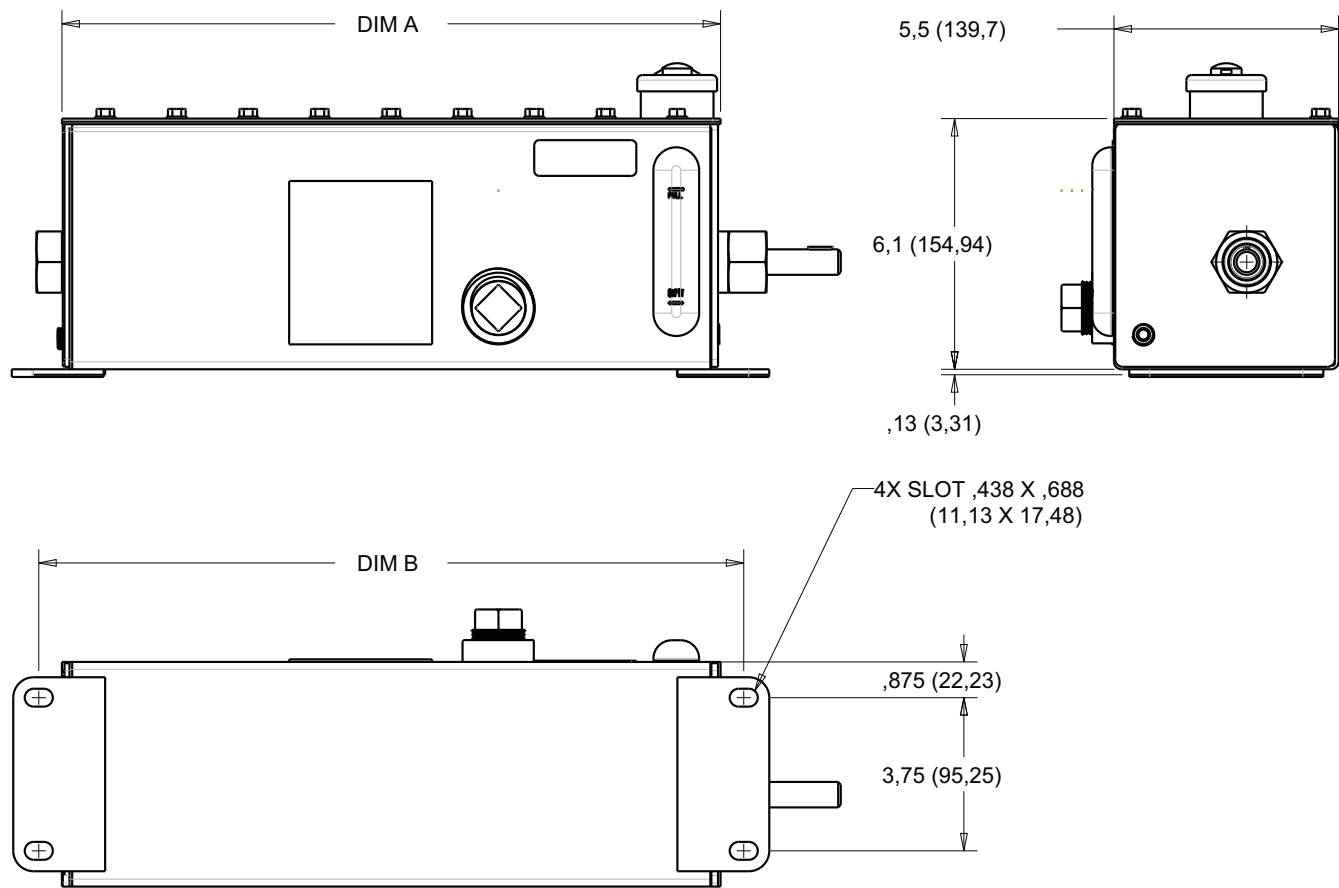
Lubrificatore a scatola modulare		
	USA	Metrico
Dimensioni della pompa	Erogazione massima pressione	Erogazione massima pressione
3/16"	7500 psi	51,71 MPa 517,1 bar
1/4"	6000 psi	41,37 MPa 413,7 bar
3/8"	2500 psi	17,24 MPa 172,4 bar
Temperatura		
Intervallo di temperature di esercizio	Da -20°F a 140°F	(Da -29°C a 60°C)
Viscosità del fluido		
Viscosità del fluido di erogazione	Da 80 a 5000 SUS	
Materiali della struttura		
Materiali a contatto con il fluido	acciaio armonico, acciaio al carbonio, acciaio inox, nylon, fluoroelastomero	
Velocità di trasmissione		
Velocità di trasmissione	Da 3 a 50 giri al minuto	
Rumore (dBa)**		
Massima pressione sonora	74 dBa	
Note		
** La pressione sonora misurata presso la stazione di lavoro con pompe da 3/8" in funzione a 50 giri/min con una pressione di lavoro di 3500 psi (24,13 MPa, 241,3 bar)		

Proposizione California 65

⚠ AVVERTENZA: Questo prodotto contiene una o più sostanze chimiche che, secondo lo stato della California, sono causa di cancro, difetti di nascita o altri problemi riproduttivi. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.P65warnings.ca.gov.

Serbatoio e dimensioni di montaggio

Le dimensioni sono mostrate in pollici (mm).



Dimensioni: Tutti i serbatoi

Codice opzione A	Dimensioni del serbatoio in pinte (litri)	Dimensione A Pollici (mm)	Dimensione B Pollici (mm)
A o J	4 (1,89)	5,63 (143,0)	6,89 (175,0)
B o K	6 (2,84)	7,38 (187,4)	8,64 (219,5)
C o L	8 (3,79)	10,88 (276,4)	12,14 (308,4)
D o M	12 (5,68)	16,13 (409,7)	17,39 (441,7)
E o N	16 (7,57)	23,13 (587,5)	24,39 (619,5)
F o P	24 (11,36)	30,13 (765,3)	31,39 (797,3)
G o R	32 (15,14)	37,13 (943,1)	38,39 (975,1)
H o S	40 (18,93)	44,13 (1120,9)	45,39 (1152,9)

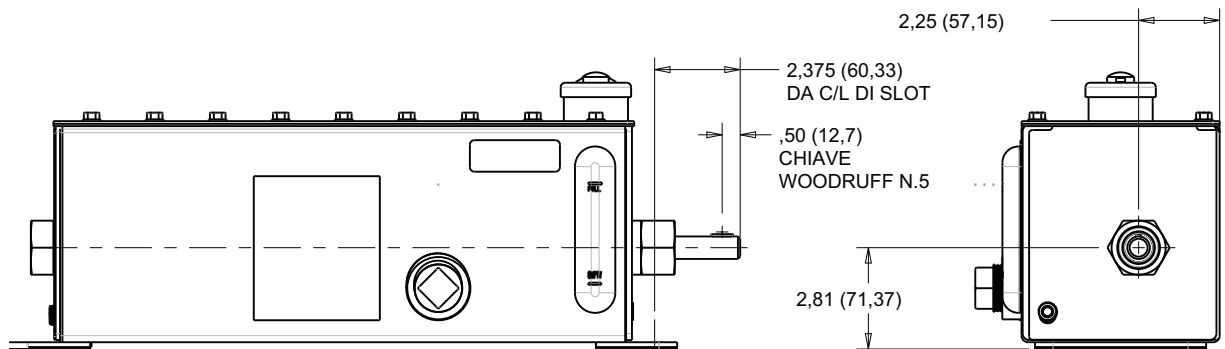
Opzioni e dimensioni della trasmissione

Le dimensioni sono mostrate in pollici (mm).

Fare riferimento alla legenda per codice parte, pagina 2 per stabilire la trasmissione specifica.

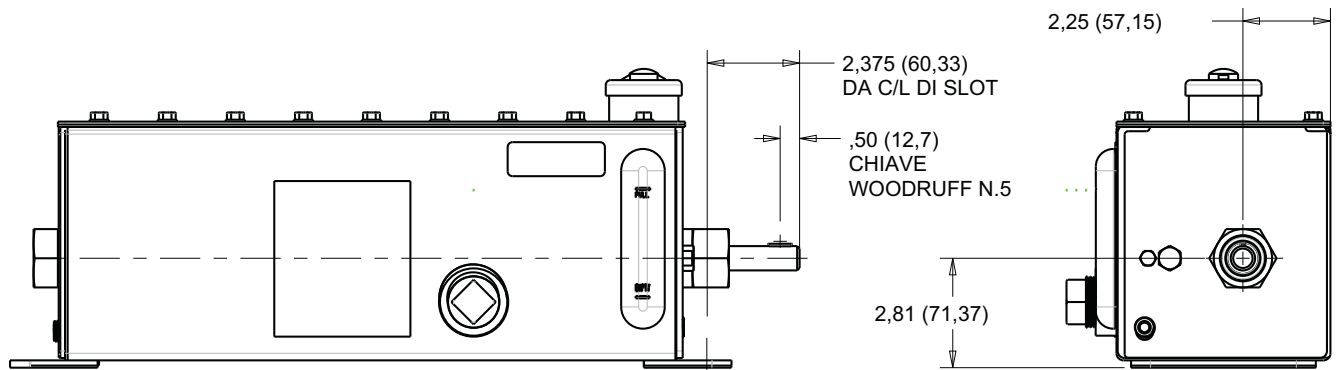
Presadiretta

Opzione D, Codice A o E (pagina 2) - Opzione D, codice A in figura.



Cricchetto finale

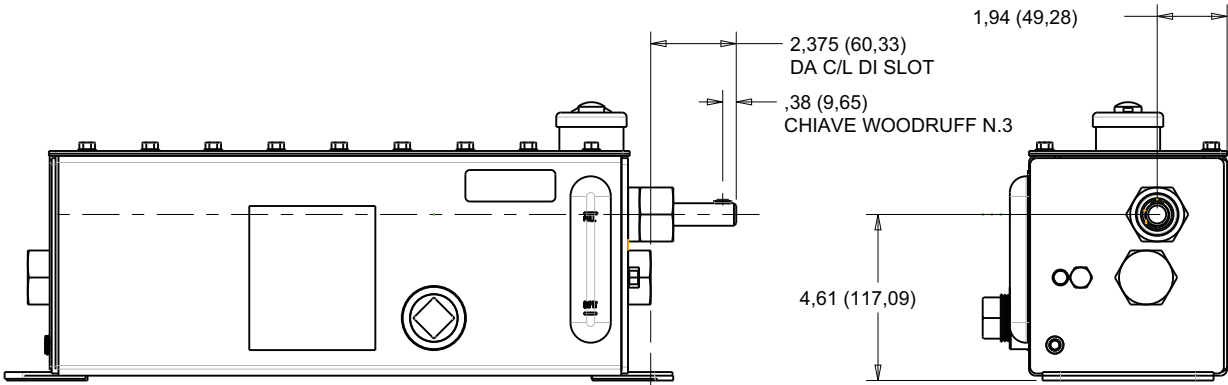
Opzione D, Codice B o F (pagina 2) - Opzione D, Codice B in figura



Cricchetto rotante finale

Opzione D, Codice C, D, G o H (pagina 2) - Opzione D, Codice C o D in figura

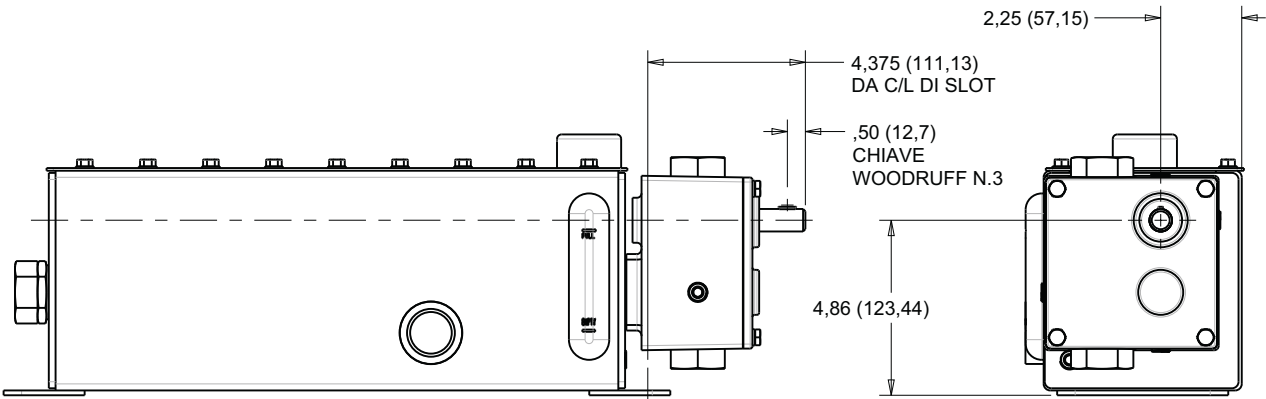
Codice	Rapporto	Velocità massima d'ingresso
C o G	37,5:1	800 giri/min
D o H	75:1	800 giri/min



Riduttore doppia riduzione

Opzione D, Codice da J a N (pagina 2) - Opzione D, codice da J a N mostrata

Codice	Rapporto
J	25:1
K	50:1
L	100:1
M	200:1
N	400:1

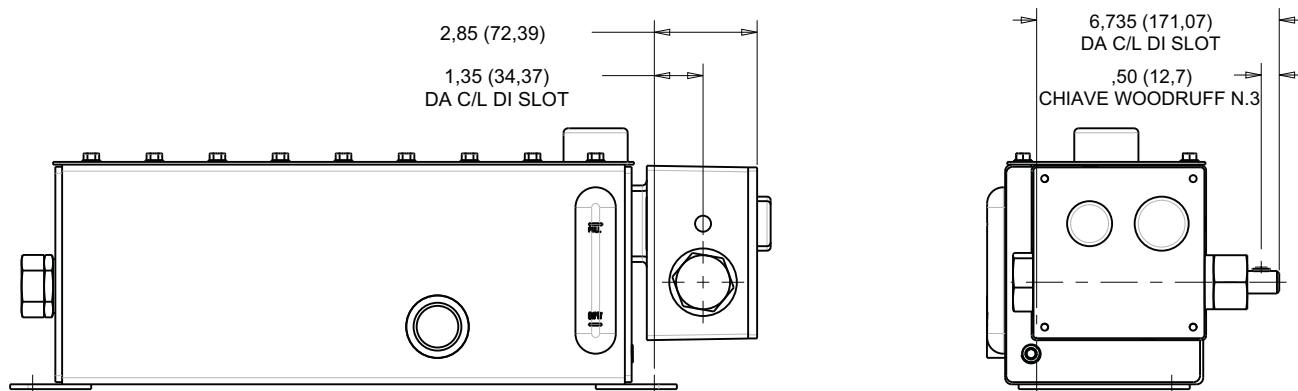


Trasmissione rotante ad angolo

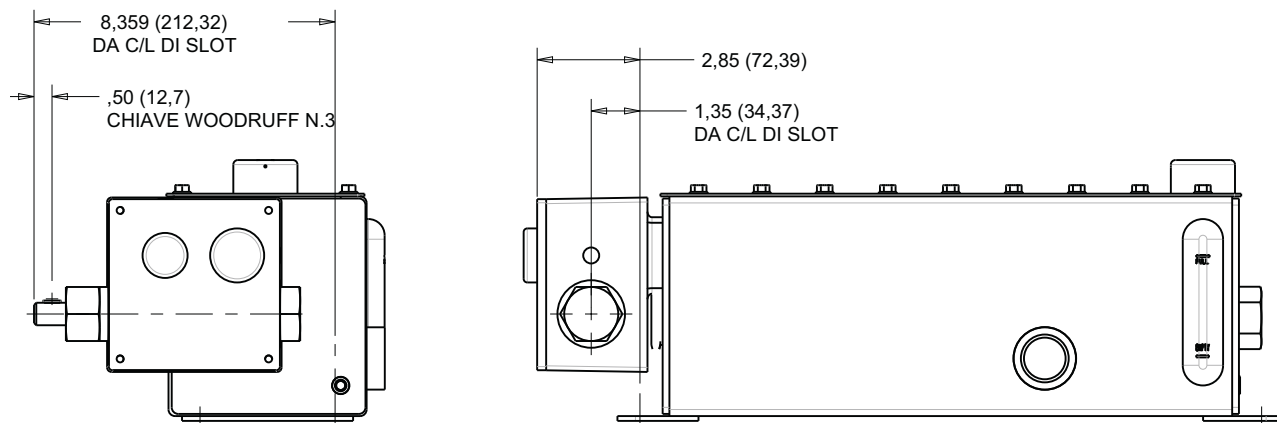
Opzione D, Codice da P a T e Z (pagina 2)

Codice	Rapporto
P	25:1
R	50:1
S o Z	188:1
T	375:1

Opzione D Trasmissione posteriore lato destro, codice P-T illustrato



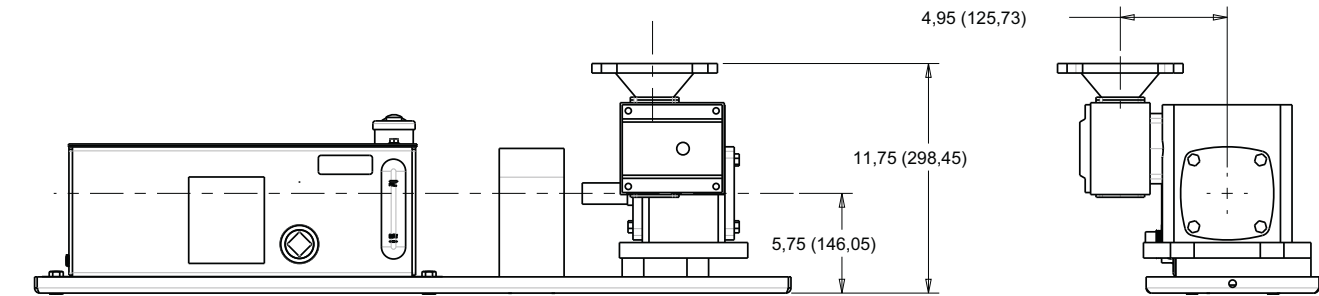
Opzione D Trasmissione posteriore lato sinistro, codice Z illustrato



Riduttore a ingranaggi

Opzione D, Codice da U a Y (pagina 2) - Opzione D, codice da U a Y mostrata

Codice	Rapporto
U	100:1
V	150:1
W	200:1
X	300:1
Y	400:1



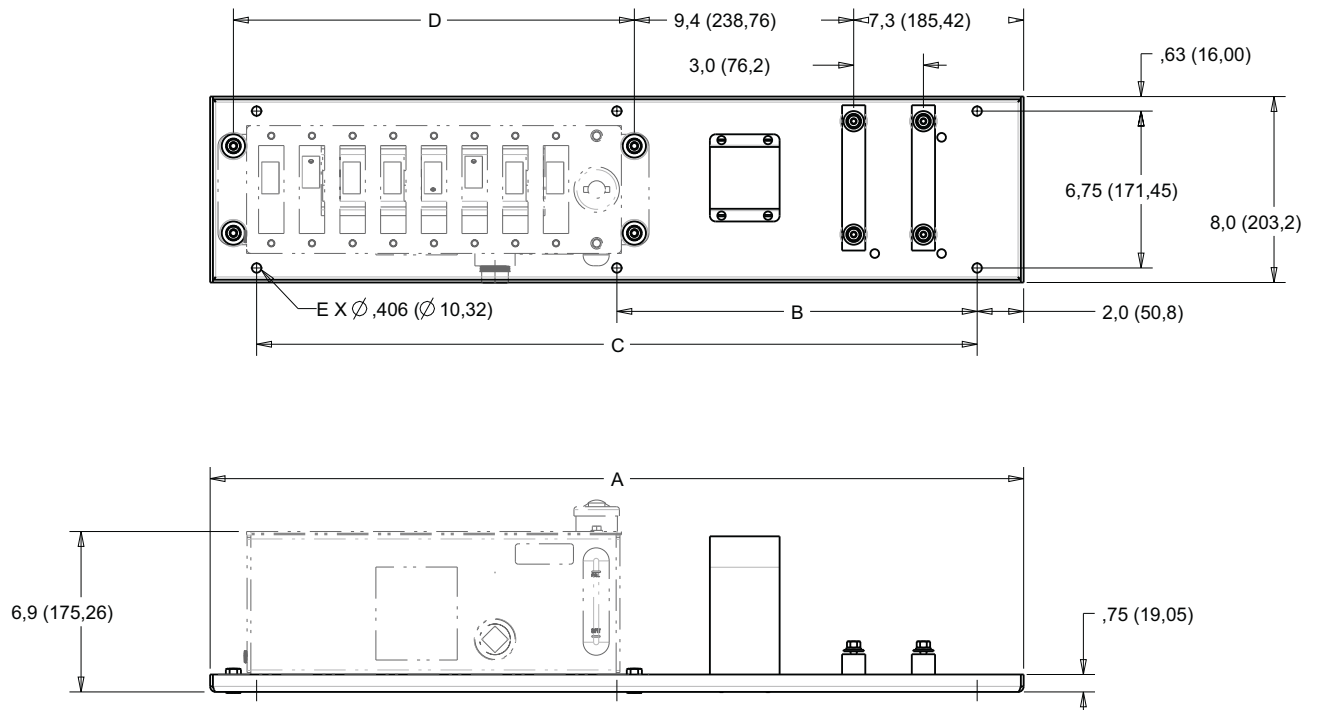
Basi di montaggio dei motori e dimensioni

Le dimensioni sono mostrate in pollici (mm).

Fare riferimento alla legenda per codice parte, pagina 2 per stabilire la base di montaggio specifica.

Basi di montaggio del motore

Opzione A, Codice da J a N (pagina 2) - Queste selezioni possono essere utilizzate solo con trasmissioni di tipo riduttore doppia riduzione, Opzione D, Codice da J a N.

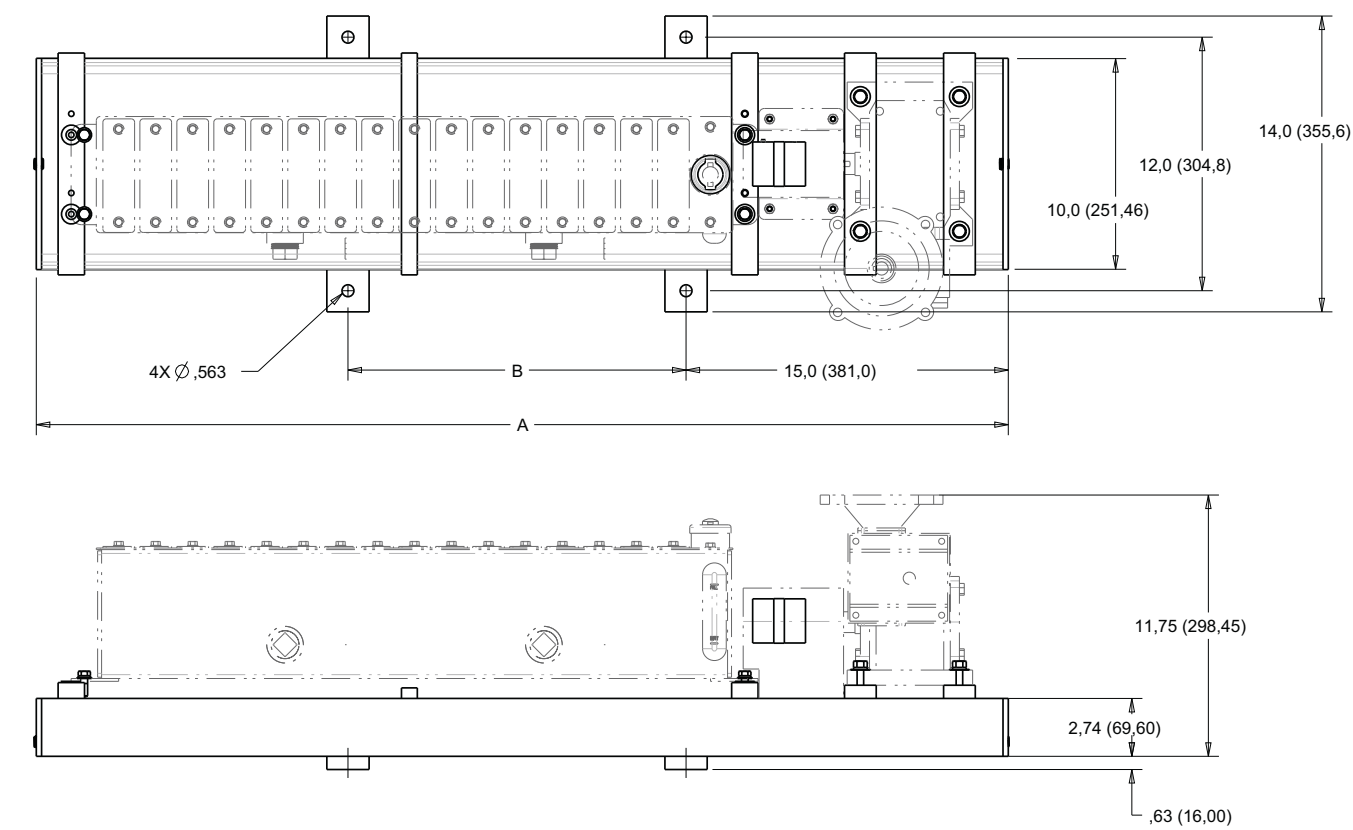


Dimensioni

Codice opzione A	Descrizione Pinte (litri)	Dimensioni A Pollici (mm)	Dimensioni B Pollici (mm)	Dimensioni C Pollici (mm)	Dimensioni D Pollici (mm)	Quantità E
J	Base, contenitore di raccolta 4 (1,89)	24,50 (622,3)	20,50 (520,7)		6,75 (171,5)	4
K	Base, contenitore di raccolta 6 (2,84)	26,25 (666,7)	22,25 (564,1)		8,50 (215,9)	4
L	Base, contenitore di raccolta 8 (3,79)	29,75 (755,6)	25,75 (654,0)		12,00 (304,8)	4
M	Base, contenitore di raccolta 12 (5,68)	35,00 (899,0)	15,50 (393,7)	31,00 (787,4)	17,25 (438,1)	6
N	Base, contenitore di raccolta 16 (7,57)	42,00 (1066,8)	19,00 (482,6)	38,00 (965,2)	24,25 (615,9)	6

Basi di montaggio del motore

Opzione A, Codice da P a S (pagina 2) - Queste selezioni possono essere utilizzate solo con trasmissioni di tipo a riduttore a ingranaggi, Opzione D, Codice da U a Y.



Dimensioni

Codice opzione A	Descrizione Pinte (litri)	Dimensioni A Pollici (mm)	Dimensioni B Pollici (mm)
P	Base, contenitore di raccolta 24 (11,36)	46,00 (1168,4)	16,00 (406,4)
R	Base, contenitore di raccolta 32 (15,14)	53,00 (1346,2)	23,00 (584,2)
S	Base, contenitore di raccolta 40 (18,93)	60,00 (1524,0)	30,00 (762,0)

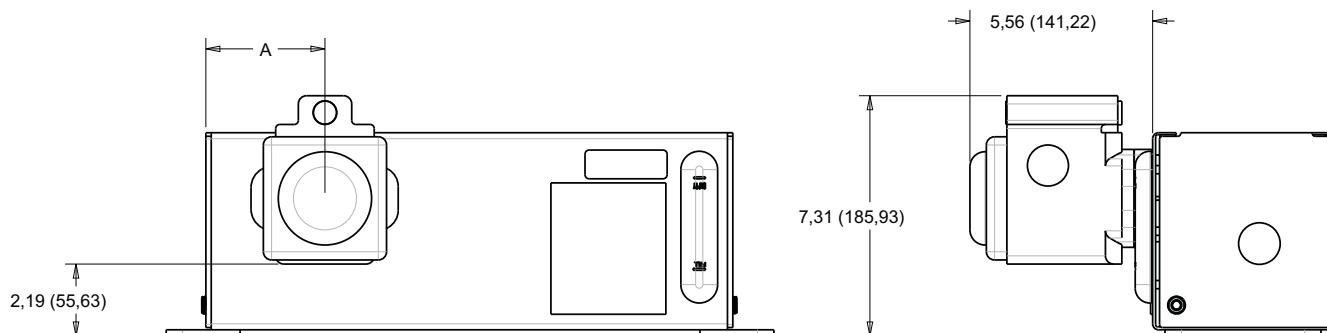
Dimensioni del controller del livello

Le dimensioni sono mostrate in pollici (mm).

Fare riferimento alla legenda per codice parte, pagina 2 per stabilire il controller del livello specifico.

Controller del livello RENS

Opzione B, Codice da 4 a 6 (pagina 2) - Opzione di riempimento automatico. Non richiede una stazione pompa per il montaggio. Montato solo sulla parte anteriore del serbatoio. Richiede una pressione massima di ingresso di 0,03 MPa (0,34 bar, 5 psi).



Dimensioni

Codice opzione A	Dimensioni del serbatoio in pinte (litri)	Dimensioni A Pollici (mm)
A o J	4 (1,89)	ND
B o K	6 (2,84)	2,75 (69,8)
C o L	8 (3,79)	
D o M	12 (5,68)	
E o N	16 (7,57)	
F o P	24 (11,36)	
G o R	32 (15,14)	
H o S	40 (18,93)	

Controller del livello GARZO

Opzione B, Codice da 7 a 9 (pagina 2) - Opzione di riempimento automatico. Montato sulla parte anteriore del serbatoio. Richiede un'alimentazione d'ingresso da 0 a 0,48 MPa (0 - 4,82 bar, 0 - 70 psi). L'interruttore si attiva quando nel controller si verifica una perdita del livello dell'olio da 1/2 a 3/4.

DATI ELETTRICI

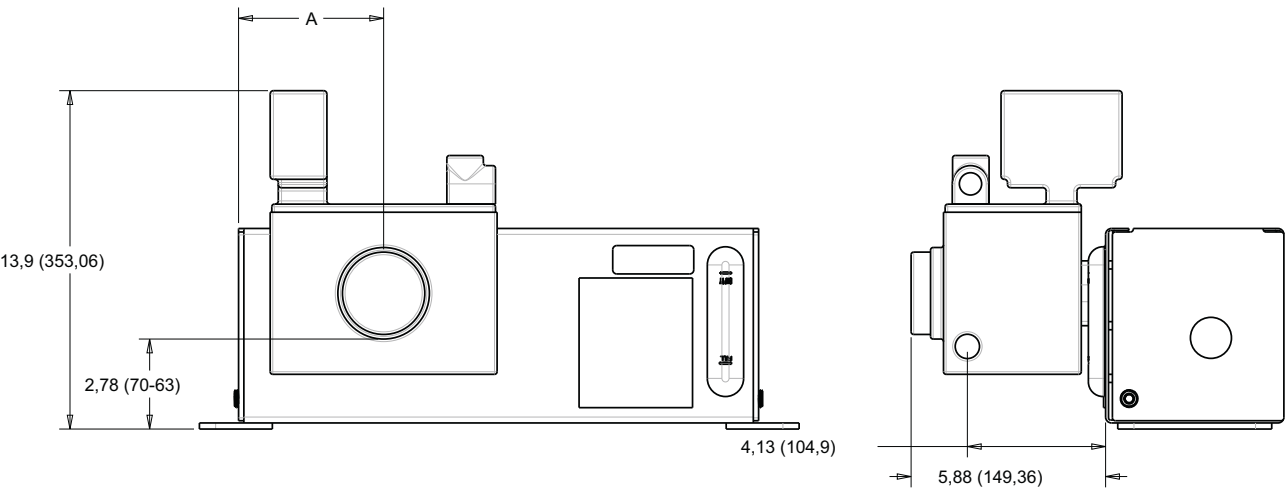
Contatti: Polo singolo, doppio colpo

Valore nominale di contatto: 15 ampere a 115/230 o 480 V CA

0,5 ampere a 125 V CC

0,25 ampere a 250 V CC

Classificazione dell'interruttore: Classe 1, gruppo D



Dimensioni

Codice opzione A	Dimensioni del serbatoio in pinte (litri)	Dimensioni A Pollici (mm)
A o J	4 (1,89)	ND
B o K	6 (2,84)	2,75 (69,8)
C o L	8 (3,79)	
D o M	12 (5,68)	
E o N	16 (7,57)	
F o P	24 (11,36)	
G o R	32 (15,14)	
H o S	40 (18,93)	

Note

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate da Graco, Graco riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che Graco stessa riconoscerà come difettosa, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre la normale usura, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o interventi di manutenzione errati di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata al reso prepagato dell'apparecchiatura ritenuta difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti, la manodopera e il trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che non sia previsto alcun altro indennizzo (fra l'altro, per danni accidentali o consequenziali per mancati profitti, mancate vendite, danni alle persone o alle cose o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale). Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCI ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Questi articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come motori elettrici, interruttori, tubi flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei rispettivi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

La Graco non è in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali alla fornitura da parte della Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza della Graco o altro.

Informazioni Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito www.graco.com.

PER INVIARE UN ORDINE, contattare il proprio distributore GRACO o chiamare per individuare il distributore più vicino.

Telefono: 612-623-6928 o **numero verde:** 1-800-533-9655, **Fax:** 612-378-3590

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione. Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

Per informazioni sui brevetti, visitare www.graco.com/patents.

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A2100

Sede generale Graco: Minneapolis

Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2012, Graco, Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco hanno ottenuto la certificazione ISO 9001.

www.graco.com

Rivisto e corretto marzo 2020